KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 642/93

af 19. marts 1993

om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, henblik på forsyning af De Kanariske Øer, som ophæver forordning (EØF) nr. 2326/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 125/93 [2], særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagringsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1912/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med oksekødsprodukter [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 535/93 [4], indeholder en foreløbig forsyningsopgørelse for frosset oksekød for perioden 1. juli 1992 til 30. juni 1993; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for de Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter [5], ændret ved forordning (EØF) nr. 2132/92 [6], skal der i forbindelse med forsyninger fra Fællesskabet anvendes støttelicenser, som udstedes af de spanske myndigheder;

den potentielle køber bør sammen med anmodningen om køb af interventionsprodukter indgive en støttelicens til interventionsorganet;

for at forbedre ordningens anvendelse bør der fastsættes undtagelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1912/92 med hensyn til ydelse af støtte og sikkerhed for støttelicenser;

den i artikel 3, stk 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 [7], ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/92 [8], fastsatte støtte til forsyning af De Kanariske Øer med interventionsprodukter bør forenkles ved at integrere støttebeløbet i de salgspriser, der er fastsat i nærværende forordning;

med hensyn til procedurerne for køb og kontrol vil det være hensigtsmæssigt at anvende visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69 [9], ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87 [10], og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention [11], ændret ved forordning (EØF) nr. 75/93 [12];

det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed som en garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2326/92 [13], ændret ved forordning (EØF) nr. 2556/92 [14], bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af ca.:

— 2 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med

— 1 000 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med

— 1 000 tons udbenet oksekød, som Det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2] EFT nr. L 18 af 27. 1. 1993, s. 1.
[3] EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 31.
[4] EFT nr. L 57 af 10. 3. 1993, s. 9.
[5] EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.
[6] EFT nr. L 213 af 29. 7. 1992, s. 25.
[7] EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.
[8] EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23.
[9] EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.
[10] EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.
[11] EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.
[12] EFT nr. L 11 af 19. 1. 1993, s. 5.
[13] EFT nr. L 223 af 8. 8. 1992, s. 9.
[14] EFT nr. L 256 af 2. 9. 1992, s. 7.

— 1 000 tons udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med

— 1 000 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med.

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer.

3. Produkternes kvalitet og salgspriser er anført i bilag I.

Artikel 2

1. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5, og forordning (EØF) nr. 3002/92, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

2. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 3

1. En købsanmodning har kun gyldighed, hvis den ledsages af en støttelicens, der mindst omfatter den pågældende mængde, og som er udstedt under forordning (EØF) nr. 1695/92 og (EØF) nr. 1912/92.

2. Uanset artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92 kan der ikke ydes støtte til interventionskød, som sælges i henhold til nærværende forordning.

3. Uanset artikel 4, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 1695/92 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der skal anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

4. Uanset artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1912/92 fastsættes sikkerheden for støttelicenser til 2 ECU/100 kg.

Artikel 4

Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal købsanmodningerne ikke indeholde angivelse af det eller de oplagringssteder, hvor det ønskede kød opbevares.

Artikel 5

1. Som en undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 100 ECU/ton.

2. Inden overtagelsen stiller køberen en sikkerhed på 2 500 ECU/ton for kød med ben og 3 000 ECU/ton for udbenet kød som garanti for leveringen til De Kanariske Øer. For mørbrad er sikkerheden dog på 7 000 ECU/ton.

De pågældende produkters levering på De Kanariske Øer er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1].

Der skal føres bevis for opfyldelsen af ovennævnte krav ved en attest herom udstedt af myndighederne på De Kanariske Øer [2], og denne attest skal forelægges for det pågældende interventionsorgan senest seks måneder efter datoen for indgåelsen af kontrakten.

Artikel 6

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontroleksemplar T5 forsynes med påskriften:

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CEE) n° 642/93] »;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EØF) nr. 642/93)«;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EWG) Nr. 642/93)";

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 642/93]»;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid [Regulation (EEC) No 642/93]';

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CEE) n° 642/93] »;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CEE) n. 642/93] »;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EEG) nr. 642/93)";

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CEE) nº 642/93] ».

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 2326/92 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1993.

(1) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

(2) Dirección Territorial de Comercio Las Palmas, c/Franchy Roca 5, 35071 Las Palmas de Gran Canaria (tlf. (928) 26 14 11, 27 60 14 og 26 21 36; telefax (928) 27 89 75).
Dirección Territorial de Comercio Santa Cruz de Tenerife, c/ Pilar 1, 38071 Santa Cruz de Tenerife (tlf. (922) 24 14 80 og 24 13 79; telefax (922) 24 42 61).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. marts 1993.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada Salgspriser i ECU/ton Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Selling prices expressed in ecus per tonne Prix de vente exprimés en écus par tonne Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Fillet	200	4 900
	— Striploin	200	1 600
	— Inside	200	1 200
	— Outside	100	1 150
	— Knuckle	100	1 150
	— Cube-roll	200	2 450
United Kingdom	— Fillet	200	3 750
	— Striploin	200	1 250
	— Topside	200	1 000
	— Silverside	200	1 000
	— Thick flank	200	1 000
Italia	— Filetto	200	4 400
	— Roast beef	200	1 450
	— Fesa interne	200	1 100
	— Fesa esterna	200	1 100
	— Noce	200	1 100
France	— Filet	200	4 400
	— Faux-filet	200	1 450
	— Tende-de-tranche	200	1 100
	— Tranche grasse	200	1 100
	— Gîte à la noix	200	1 100
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	2 000	550

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND :
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 616263, (01) 785214 and (01) 6620198

DANMARK :
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

ITALIA :
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM :
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax : (0734) 56 67 50

FRANCE :
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476